



服務週到，乃日本航空公司 傳統習慣。

日人重視服務，有如華人。
故一登日航DC-8C噴射機
內，各部人員招待週到，如
在家中。
每日均有班機，由三藩市或
羅生特起飛赴遠東。

日本航空公司
加拿大總代理
RE 9-2343

JAPAN AIR LINES



彭打實業公司
Pender Realty & Insurance Agency
156 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.
辦公處 MU. 2-1851 住宅 FA. 5-9597

好入息新樓位於工業區兩層連土庫
全英坭磚樓每月入息一千一百元長批
價銀八萬八千元(週期有商議) (張豐元)
平屋兩層連土庫位於二十八街東四百號
三個月全土庫每月取價壹萬二千九
百元(梁慧超)
賺錢快平賣公屋每日注銀七十元每
星期做六日平賣壹千九百九十九元位
旺區後座連(梁春廣)
相宜屋兩層連土庫位於九街東式百號兩
睡房另土庫有三房合出法出租廚房廁所
齊備月租五十五元取價壹萬零八百元
又壹間在七街東八百號三睡房另土
庫有雙車房及睡房廁所自動暖氣及熱
水石米牆身取價九千九百元(梁春廣)
本號代理房屋汽車火燭保險各項業務

The Bank Of Nova Scotia

Est. 1832

你們的貴重物件 實際安全否

每日所費在兩仙以下。你便能租賃個保險箱。以保護
你的重要文件、公債、首飾與其他貴重物件。以免受火
燭與盜劫之損失。
你更能感覺自慰。你的難以填補文件。已收藏在安全地
方。請緊記。你雖然購有保險。仍有物件。若然
一旦毀滅或失去。實不能再填補者。
何不到你最近的那華斯高沙支行。即日租賃一個保險箱
那華斯高沙銀行。在雲高路均有支行三十五間為你服務
那華斯高沙銀行雲高路支行在哥林比亞街支行在

司公限有豐元
YUEN FONG CO. LTD.
電話 MU 3-6858 MU 3-6859
242 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.



五毛四盒每 藥聖咳止大拿加全名馳已久
優待權利 代理蒙如 代理總大拿加號本

各地要聞

下接第六版
土早班的。更有打麻雀打到天亮的。他
們一發現地震。便相率走避。大家亮起
電燈。出門避風。談起新奇。更覺
正因為其中不少「理學」之流。更覺
得興趣。以致各大廈走廊中。天還未亮
便出動了一堆人。議論風生。好不
熱鬧。

木屋區
住在木屋區。木板震動的濕濕。以
為刮起了暴風。也有以為山泥塌卸。
不少婦孺。奔走避汗。更有不少攜帶細
軟或皮包。奔出。一瞬。一瞬。一瞬。
起。及至有人告以地震時。才鬆一口氣。
大歡而來「大獲」。大獲而來「大獲」。

避風港
昨晨地震的影響。何只陸上人家。
水上船戶也一樣。相繼泊岸。油麻地和銅
鑼灣的避風港上。作連環狀的船艇相
碰。有聲。有聲。有聲。有聲。有聲。有聲。
以為巡邏。以為巡邏。以為巡邏。以為巡邏。
外望。原來是「水靜無波」。自己嚇自
己。

談到地震的紀錄。在香港來說。過
去最強烈的一次。是一九一七年一月廿
八日下午三時左右。那震感之程度。比
這一次有過之無不及。居民站也站不
穩。如在風濤中。至於近年來。也有
發生地震。但情況輕微。不易為人發
覺。

紐約救濟貧民
年耗五億元
柯林尼美聯社電。紐約州政府救濟
貧民。去年增加五千七百萬元。至
總額為五億三千四百萬元。
去年每月平均有五百六十六萬六千貧民
領取福利金。較前年每月五十一萬二千
人增加。
救濟金增加最多者為津貼老人醫藥
及贍養兒童。此等兒童。為無父親供給
生活費用。
每一領取救濟金之人。平均全年領
取八、卅元。相等於每星期十三元半至
十六元。

確有美人魚
合衆社華盛頓電。自有人報導獲睹
美人魚後。現已有半年。全國地地學會
報導。去夏。美人魚。現現現現現現現現
。五色斑斕精神。在一般民眾心理
中。美人魚的確。一如今日之。哥倫
布曾遇之。一五六一年在錫蘭海岸捕獲
美人魚。外科醫士將之剖視。並發
覺其全如人類。惟美人魚有食人罪。
因為牠們是半人類生物。一七二三年。
美人魚獲科學上之重視。當時丹麥王
室代表團。曾將美人魚。已證實此種
魚的確存在。

局藥西中堂濟廣
Kwong Chai Tong Co.
122 Pender St., E.
Vancouver 4, B.C.
電話 MU 1-8613
◎本店專營
中西著名生
藥材各項
熟藥材各
化裝品俱
兼接製膏
丸散快膏
當遠近光
無任歡迎
專醫跌打
中藥外科

良濟藥行
LAING CHAI CO.
432 Columbia St.,
Vancouver 4, B.C. Canada
Tel. MU-5383
△金針書 每冊二毛五
飛狐外傳 十冊
神鵰俠侶 八冊
△金針書 每冊二毛五
新廣東英雄傳 五冊
三俠劍 十冊
刀下情仇 七冊
刀下情仇 七冊
△金針書 每冊二毛五
新廣東英雄傳 五冊
三俠劍 十冊
刀下情仇 七冊
刀下情仇 七冊

振慎自由車有限公司
JOHNSTON MOTOR CO., LTD.
Main St., At 7th Ave., Vancouver B.C.
邀請參觀九六二年新式車
VALIANT, PLYMOUTH, CHRYSLER, IMPERIAL
HILLMAN, SUNBEAM, HUMBER,
FARGO & TRUCKS
H. Harry Tvey
TR 6-9211
住宅電話
TR 6-6289
華人經紀望開君。
在本公司服務式十餘
年。華友光顧。請與
君接洽。

黃炳超
BING C. WONG
專門商業中西會計
及填報入息稅
Business Accounting
& Income Tax Service
地址 2221 E. 10TH Ave
Vancouver, 12, B.C.
電話 AL 5-1431
按月上門服務 依期不誤

惠謙氏
上海新中國醫學院畢業考試院檢
合格中醫曾任廣東省醫院分館理事
醫術高明大德四一二號
電話 MU 4-9657

唐人瓜菜
大宗出市
大條毛瓜
大老冬瓜
中老冬瓜
小老冬瓜
大肉蒜子
車脚貴客自理

房藥大福
MAIN DRUG LTD.
434 Main St. Vancouver, B.C.
電話 MU 4-8634
專配西藥
化粧香品
攝影器材
沖晒器材
文房用具
書報雜誌
價格低廉
格外歡迎

兆俊電器行
DON'S T. V. ELECTRONICS
307 POWELL ST.,
VANCOUVER 4, B.C.
TEL MU 5-7712
★承接大小電火工程★
專售及修理各
名廠收音機傳
真機留聲機天
線電燈雪櫃摩
打及家庭電器
用具備電光顧
保證滿意

Ho Ho Chop Suey
102 E. Pender St.,
Vancouver 4, B.C.
MU 1-1030
地址。片打東街102號
電話。MU 1-1030
陶陶酒家
精研食譜
大謙小酌
價廉味好
按月上門服務 依期不誤

亞省餐館連貨倉出賣
本餐館與貨倉。自開張以來。生意一向
旺盛。現因東主欲回他業。願將全盤生
意出賣。全部設備皆為新置。如有僑胞
意欲此業者。請面商。或由郵寄。
Fairway Grocery
12929-97 St.
Edmonton, Alta.
12931-97 St.
Edmonton, Alta.

AMERICAN PRESIDENT LINES
統總國美
司公船輪
總代理
QUON ON COMPANY LTD.
VANCOUVER, B.C.

UNIVERSAL PHARMACEUTICAL CO. LTD.
1240 W. PENDER STREET VANCOUVER 1 B.C.
MH能便你的歡樂較久耐的。
如你施用MH你與您的伴侶。可
能得到舉動中極端愉快。
MH能便你的表演達到十全。而
在你未情願的時。可以控制免達
最高的潮。并保持你的愉快樂趣
長久的。以便雙方能享受長久的
共樂時間。
MH乃新製科學式的香膏。易於
施用兼絕無有害的。
請寄五元來本公司。如在秘詩省
另加省稅。
各大藥房均有代理

新合益
司公貨雜食肉西中
NEW HOP YICK LTD.
164 E. Pender St.,
Vancouver 4, B.C.
MU 1-6527
鮮肉 燒臘
魚蝦 雞鴨
唐山雜貨 草味餅食
專車送貨 遠近歡迎
外埠訂貨 依時無誤
快捷妥當 保君滿意

CANADIAN IMPERIAL BANK
OF COMMERCE
加拿大帝國商業銀行
本行歡迎華友
開設儲蓄及商業賬戶
專辦外匯
并有保險箱出租
諸君如有任何銀兩問題
請與當地分行經理接洽為荷

裁軍會議與中共的各種關係

現在於瑞士日內瓦舉行之十七國裁軍會議，雖然沒有中共之參加。可是中共之陰影仍然在會議席上存在。

中國確有七億人民。但是並未代表參加。可是終須有一日。此會議必須要有中共來參加會議。

按照現在西方之裁軍計劃。第一期之裁軍係不須要中共參加。可是達到第二期之裁軍。則關係於全世界有軍事意義之國家參加。而中共必須被邀參加。按照若干在此間之會議觀察家謂。倘若於該時邀請中共願意來此參加會議。毫無疑問地係十分困難。即使中共肯參加。西方國家必須要付出巨大之代價。然而在第一期之裁軍中。沒有了中共之參加。會令到會議之進行及成功較爲容易。

中共之拒絕。同時偷着中共參加。美國代表們亦不願意與中共代表坐在一起。而蘇聯此表示出。對於中共之是否參加並不熱心。加外長古連氏曾經指出。此次蘇聯並未要求中共參加。係一件值得注意及慶幸之事。

因爲中共擁有七億人民。佔了全世界人口之四分之一。故此不論在普通武器或成爲核子國家。故有重大之影響世界之和平。

蘇聯不願意中共成爲原子國家。因爲蘇聯認爲倘若中共成爲核子國家。除了軍事上中共成爲強國之外。在外交及政治上。蘇聯在共產集團內之領袖地位亦遭受到動搖。

中其地位對於蘇聯及法國地位對於西方國家。差不多成爲了一樣之問題。因爲中共與法國企圖變爲核子國家。令到裁軍會議失敗之可能性甚大。法國之自動不參加此次會議。亦可能令到該會議之第一期裁軍成功可能性增高。裁軍中之中共問題雖然在日內瓦會中並未提有提案。可是在十七國代表之內。裁軍乃仍然存在。尤其早八個中立國家之代表更加注意此問題將來之發生。

中共外務陳毅「最近答覆記者之時。對中共核子武器之態度發生言論謂。倘若我們有了核子彈。則戰爭與和平便可以獲得解決。故此。現在會議中雖然並未著談及中共問題。而中共之陰影籠罩着整個會議。

華人代表多人
參加移民會議

方哈利(譯音)及蔡興夫人(譯音)參加。
林黃彩珍及黃建人參加第二組小組。
專討論新移民條例。彼等並提出三要點供衆討論。

多明度凱。多明度社會設計局上週舉行之移氏會議。中華會館派出林黃彩珍及黃建人爲代表。籍民會派出高黃瓊

一、明白規定「教育。訓練。技能」之字義。並規程誰人作此決定。

二、允許在加讀書之學生。學業完

以龍生著：「壹尊榮」

葛天成印不

華人代表多人

參加移民會議

提出三要點供衆討論

多期度訊。多期度社會設計局上週舉行之移民會議。中華會館派出林黃彰及黃連人爲代表。席間多提出高黃寬

。專討論新移民條例。彼等並提出三要點供衆討論。

- 一。明白規定「教育。訓練。技能。
- 二。准許在加讀書之學生。畢業前

何黃彰及黃連人參加第二組討論

江湖遊俠傳

藍田壁默不作聲。因為頭陣已給擋了，尋根問底。似乎應是你鏢店的事了。不過威遠鏢店也買不了什麼人馬。志成之良霄霄，未嘗有吏則人。誰說自門今晚不

愛沙尼亞領袖稱

西方認識共黨危險

多明度訊。三千名愛沙尼亞移民。現在奧基夫大禮堂開會紀念愛沙尼亞立國四十四年。

愛沙尼亞報館社長基能德稱。西方國家現已認識蘇聯所謂和平共存。實爲

「不醒覺爲好！」
基氏又指出西方國家過去之

度。使共產帝國勢力加強。愛沙尼亞至盼能得到援助重得自由。

波羅的海人聯合會會長哥龍高稱。聯統治波羅的海國家廿年。但並不能滅愛沙尼亞人欲得自由之決心。對蘇欲將愛沙尼亞改變成殖民地之計劃。

專供老人居住

此大樓將分兩座。地點在廿七號靠近劇亭路。內將有三百零五個單人住之室柏文及一百零二個單臥室之亞柏文。福利委員會又同時決定擴大在市果

一千五百元。則由聯邦政府負

忙對他說：「承西安府尊章大人。找
明知道有點棘手。但既然答應下
了好幾次事。總算靠將軍大人及你
天相。化險爲夷。沒讓你成老爺及

利 華 高 雲

行 易 貿 僑 利

LEKIU IMPORTING CO. LTD.

Phones: MU3-7451 MU5-8950

256 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

滙款香港，快捷，安全，妥當，

本行經營華僑滙兌，具五十餘年歷史，解款迅速，安全可靠，向蒙僑胞稱道。本行有鑒於近年華僑滙款香港，恒在銀行購買仄紙，再用掛號函寄返香港，收銀人往銀行提款，舟車往返，頗煩費時，多在居處附近銀號兌現又需付費用，本行乃特設置接交辦法，以利便僑胞，茲舉數端列後，希為明察：

①滙匯：根據銀行滙匯牌價伸算，

②遞款辦法：由本行香港聯號僑英行派專人按址交收銀人親收，

③代寄往信伴：本行備有信封，信箋，以便匯銀人寫信之用，信伴與匯款全時送交收款人，同信寄存在本行，待匯銀人領取，不另收費，

④保證安全：如有投遞不到或誤交情事，本行負完全責任，

⑤手續費：每單滙款，收手續費加金壹元壹毫，滙澳門每單手續費壹元貳毛五仙，

國信公司
 TRANS-NATION EMPORIUM LTD.
 89- E. Pender St.
 Vancouver 4, B. C.
 Phone: MU. 2-2244

環球雜貨
 天道藥材
 藤竹家具
 酸枝檯椅
 寶石玉器
 古畫古董
 各種合時水貨

仁寶堂
 天和堂
 藥酒

美利富
 著名調味粉
 濃猛三蒸酒

南 洋 商 業 銀 行
 (香 港 註 冊)
 香 港 外 匯 授 權 銀 行
 經 營 一 切 銀 行 業 務
特設華僑服務部辦理
華僑滙款一全國通滙解款迅速
華僑存款一安全穩妥利息優厚
華 僑 約 期 滙 款
 華僑在本行開有活期存戶，
 即可委託約期滙款，來信寫明
 交款日期，金額以及收款人，
 滙款人的姓名地址，本行即照
 約定日期按月或按季代支存款
 交僑眷收領。
 歡迎委託 服務週到 備有簡章 函索即寄
 本行地址：香港德輔道中一號 A
 Nanyang Commercial Bank Ltd.,
 1A Des Voeux Road C. HONG KONG
 電報掛號：“0598”或“NANYANGBANK”

行茸參明啓

號九壹壹街局醫涉水深龍九

KAI MING HONG

119 Yee Kuk St., KowLoeng

HONG KONG

行茸參記明

號七式壹街東榮永香港

MING KEE HONG

127 Wing Lok St. E

HONG KONG

寶之身強丸補鳳龍

以上價目(港銀計) 如想托寄何物。請將貨數先行付返敝行便代辦一切。

▲著名龍鳳補丸雲埠廣濟堂代售

經理劉達明謹啓

請廣東僑胞注意

本行緊爲僑胞服務信譽卓著
特多寄辦特價直運廣東各
埠專照計連稅款在內。

四鄉。不限重量。大額什糧食品裝包。不須再付分毫。便可交到家中。取
返頭銀。每人無限量收貨。各種食品每公斤計價目列下。

上白米每五公斤十六元五

上麵粉每五公斤十六元五

白砂糖每公斤四元壹

黃豆四元壹

青肉黑豆七元五

壹磅庄奶粉壹罐九元

粉糕十四元

生油九元九

麵餅四元八

憑票取貨十天收到

咸蝦糕九元

外國牛奶奶式罐七元六

通心粉五元

腐乳七元五

花生肉六元八

直運鄉村不另加費。收件人不須再付分毫。便可交到家中。取
返頭銀。每人無限量收貨。各種食品每公斤計價目列下。

上白米每五公斤十六元五

上麵粉每五公斤十六元五

白砂糖每公斤四元壹

黃豆四元壹

青肉黑豆七元五

壹磅庄奶粉壹罐九元

粉糕十四元

生油九元九

麵餅四元八

憑票取貨十天收到

咸蝦糕九元

外國牛奶奶式罐七元六

通心粉五元

腐乳七元五

花生肉六元八



專家 驗眼 鏡眼較兼

氏律古屋

A. Gerard Hirschberg,
年十三逾醫行
Toric Optical Co., Ltd.
118, Hastings St. W.
MU 1-8829

Viaduct Drug Store
 401 Main & Georgia Sts.
 Phone MU 1-6436
 Vancouver B. C.

壯陽及補身多種維他命丸
 (Multiple Vitamins) 每樽四元五毛
 補血及壯陽丸 (Preston's, Nerve Food)
 此是老字號藥丸每樽壹百粒價銀壹元
 補腎藥水 (Leland's Kidney Tonic)
 每樽壹元貳毛五及貳元五毛
 藥單小心配令 洗非非及曬相

71 PENDER ST. E.
 VANCOUVER, B. C.
 Phone: Mutual 3-3658
 Agents For Orient & Pacific Lines
 香港九龍國賓酒店。爲香港最近代化新型之旅店。高凡十九層。堂皇瑰麗。氣候融和。舉凡旅舍各種新式設備。應有盡有。且房舍精潔。招待週到。同港貴客。欲預定在港住宿或過往問親者。祈爲賜詢。本社被委爲該酒店之全加總代理。
 GENERAL AGENTS FOR CANADA
 HOTEL AMBASSADOR
 NATHAN & MIDDLE ROAD, KOWLOON, HONG KONG
 太平洋旅行社
 林國良 啓
 陳國良 啓

長春商業公司

CHANG CHUN IMPORTING CO.

433 Core Ave.

電話 MU5-7410

Vancouver 4, B. C. Canada

加拿大

每飯不忘中國貽厥齋蒸酒廠出品

香加皮酒。正鮮毛鷄。雪花玫瑰。參茸固本。長春參鹿。虎骨木瓜。歸元杞菊。青梅。白糯米。養三衛生。半楓荷。三蛇。蛤蚧。樟膠燒。滋腎烏豆酒等。唯實衛生可口。澳門得同堂藥行出品。鹿茸膠。虎骨膠。正龜膠。猴子膠。△消渴丹。新舊惡症合用。足料每罇十二元五。雙料廿三元。△跌打風濕腰膝膏。每打八元。每張八毫。▽福爾體健補血良劑。每瓶四百五十克。三元八毫五。△寶效跌打藥酒。內外用大瓶一元六十。小瓶八毛五仙。△應驗壯氣。痰飲。哮喘。中藥。用法簡便。另書說明。周岱英寓內。立刻答覆。

電話 MU 4-1754

黃漢經紀

Wong Horne Agencies

General Insurance Agent

441 Gore Ave.
Vancouver 4. B. C.

代理
老幼人壽燕梳
各種火燭保險
買賣營業經紀
會計文房事務
填報入息稅紙
中西契約文件

△接寄僑眷包裹及在港購寄食品
工作未有過間斷

黃中文經紀商。由壹九六式年正月起修正名稱爲黃中文經紀商行簡稱。中文商行
白米恢復接寄，報價單及免稅申請。文件印備奉索。外埠請付郵費五分

中 文 商 行 啓

電話 MU 4-0916

CHUNG MON WONG GENERAL BROTHERS, 216 EAST PENDER ST. VANCOUVER 4, B. C.

雲埠增羣益書店
陳存仁津津有味 每本五毛
十二本全平沽四元五毛
陳榮入廚半 每本五毛
十本全平沽三元七毛五
汪政權開場與收場 每本一元二毛五
四本全平沽三元七毛五
太極拳全書 曾昭昭編
每本一元七毛五
英屬不加郵費
郵票五仙至五毛 十足通用
空函恕不寄費
電話 MU 四六六三七
J. O. YICK
154 E. Pender St.
Vancouver 4, B.C.

BAMBOO TERRACE
155 Pender St., E.
Vancouver 4, B.C.
Phone MU. 3-1935

竹林園藝
大庭小庭 陽台陽台
上等廚師 烹調精巧
地方雅潔 招呼親切
貴客光臨 無任歡迎

MODERNIZE TAILORS
W. PENDER & CARRALL
趨時裁縫店
布色最多 款式最新
工作最好 價錢最平
請來一看
電話 MU 5-0610
司理黃公禮啓

司公頓伊埠雲
THE T. EATON CO. LIMITED
CANADA
君在伊頓百貨公司交易
值得伊頓之著名担保貨
物包令滿意
否則原銀奉還
即其價錢貨質價值與服務等是也與伊頓交易最得君信任

▲香港新聞▼
罕有地震撼搖港九
帶來紛擾誤會
迷信者認爲與「開元」等異象
可能帶來轉機天造地設還我河山
香港三月廿日訊。一次強烈之地震。突然的。大約在昨天五時廿五分之間。帶給全港居民之一場紛擾。自以爲一場。爭相奔逃。更有些以爲世界末日來臨。喃喃禱告。但有些睡在夢鄉裏的。朦朧中像被一隻搖籃。以爲女兒們「反馴」。而在門窗震撼聲中。更有以爲「賊佬」一降臨。嚇得遍身大汗。真的是非滿城風雨。雞犬不寧。
這一次地震。不只此間爲然。連澳門和廣州也有同樣之情形發生。由於震撼力之強大。而最顯著之感覺。維持一分鐘以外。事後一般人都談論着。街頭巷尾。茶樓食肆。遇有相識的。劈頭一句就是「你今朝早覺得震嗎」。一接着。就大家說出所見之情形。幾乎要比「雙黃案」更來得熱鬧。如果撮成一篇文章。真的可以說「新潮迭起」哩。
附會其說。認爲。這樣的地震。有生以來難得幾見。有些說。學生以來。身歷其境的遇到這樣劇烈的震撼。還是破曉第一遭。也有些上了年紀的人。說是兒童時代曾在廣州見過一次。因此。有人說這可能早某種大變化的兆。可能是反政大變化的實現。也有人認爲今年正月廿九。舉動顯示着「七曜齊元」。如今又來一次罕有之地震。如此巧合。將會帶來港人之震撼心緒喜出望外之事。當然。結論又是「還我河山」。
由於昨晚地震時。天還未亮。好些人家受着這震撼力。驚醒。住在超齡木樓的。便以爲大禍已將至。要衣裝服拖男帶女。惶惶跑到街外。就以何李活道來說。走。文武廟前求菩薩保佑的。也有不少人。別的舊樓舊屋地區。也有同樣情形發現。可憐要上早班的。經此一紛擾之後。便眼光的等到天亮。
住在新樓和從置樓宇的。他們的驚恐情形確不如舊樓居民之甚。但他們在未領悟到是地震以前。由於門窗之震撼聲。以及窗子光。馬上引起電燈。準備應變。及至曉得是地震時。才恍然大悟。不少人家。連碗碟衣櫃也顛倒。以爲老風作怪。大炸雷。把碗碟都震落。終於靜止下來。又復沉沉睡去。睡夢中。彷彿聽到。一聲「一。二。三。四。五。六。七。八。九。十。十一。十二。十三。十四。十五。十六。十七。十八。十九。二十。二十一。二十二。二十三。二十四。二十五。二十六。二十七。二十八。二十九。三十。三十一。三十二。三十三。三十四。三十五。三十六。三十七。三十八。三十九。四十。四十一。四十二。四十三。四十四。四十五。四十六。四十七。四十八。四十九。五十。五十一。五十二。五十三。五十四。五十五。五十六。五十七。五十八。五十九。六十。六十一。六十二。六十三。六十四。六十五。六十六。六十七。六十八。六十九。七十。七十一。七十二。七十三。七十四。七十五。七十六。七十七。七十八。七十九。八十。八十一。八十二。八十三。八十四。八十五。八十六。八十七。八十八。八十九。九十。九十一。九十二。九十三。九十四。九十五。九十六。九十七。九十八。九十九。一百。」
最熱鬧的算是港區了。爲的是他們很多早便起來到港區去。也有不少下樓第一波。

司公隆永
WING LUNG CO.
142 E. PENDER ST. VANCOUVER 4, B.C.
MU 1-1734

新到登市
雪白塘菜菇 揀手鮮馬蹄
正沙坪粉葛 唐山大肉羌
板芋頭半仔 紅芋仔、白菓
冰大鯪魚 各式瓜菜種
名師精製各款 臘味、燒味
專車送貨 牛肉干 發客
快捷妥當

中國洪門民治黨駐加各支部
暨達權總社一體知照
△附擬訂登記簡章如下
◎登記表格分紅、黃、藍、白、綠五色(複寫紙填寫)(即俗稱過底紙)紅色交總支部
◎白色交該區支部黃色交該區支部存案
◎表格之號碼由總支部編訂以便根據號碼填發新黨證
◎註冊費經洪門大會議定每黨員註冊費式毛五元由該區支部分派
◎支銷無須繳交總支部
◎凡黨員註冊費足年費方能發給新黨證
◎如有黨員註冊費未足年費者則可往就近黨部註冊而年費及註冊費亦應交該就近黨部收訖以符章
◎註冊截止日期：由本年三月起至本年六月卅日止截止
◎本簡章如有未盡事宜得由總支部執照聯席大會提出修訂之

中華民國五十一年三月廿日
中國洪門民治黨駐加總支部 主委王華進 秘書陳文彬

中國洪門民治黨駐加總支部通告
爲通告事：案據本黨全加第十八屆洪門大會
決案指令稱本黨自改組正名為中國洪門民治
黨後在加國設立總支部迄今已有五年在此
悠久歲月當中關於黨員方面或有人事變遷居
址轉移理應從新調整以便管理查核故議決全
加黨員社務須要一律從新登記註冊俾得健全
組織推進黨務等情奉此經本部首次執監聯席
大會提出討論同時由秘書處擬製註冊表格及
黨員新証分別呈案經大會審核認爲完善着
即刊印發交各支部遵照辦理并定於本年三
月起開始登記至本年六月卅日止截止各在案茲
已刊印完備由本部即日分發全加各支部執
行辦理特此通告仰全加黨員社務立即遵照前
往各屬支部登記以便轉發新黨員証收執爲
要切切此佈

司公行和中
Chung Wo Hong Co.
Phone MU 5-9612
237 Powell St., Vancouver 4, B.C.

新到大批
花旗參
茵陳跌打
祖國藥材補品

舖金盛美
十足金銀珠寶玉器
眼鏡 鐘錶
243 MAIN ST. MU 4-6656
VANCOUVER 4, B.C.

行鐵和明
Ming Wo Hardware Co.
23 PENDER ST. EAST
Vancouver 4, B.C. 電話 MU 5-8735

鍋鐵鋼厚加旗花

大減價十五天 買一送一
奇異電器 大減價五毛 式號九毛 三號四毛五
金耳環 大減價五毛 小號九毛
以上兩種長買兩贈送 買大送大買細送細
必靈丹 每盒壹元 買兩盒送壹盒
由二月十號至二十五號 以後無送
外埠寄費 貴客自理
總批發處 五洲大藥房
ENG CHOW CO. 104 PENDER ST. E. VANCOUVER 4, B.C. MU 1-6636

司公利庚
GANGLEY TRADING LTD
280 E. Pender St.,
Vancouver 4, B.C.
Tel. MU 4-7931

記興源利金
GIM LEE YUEN HING KEE
75 Pender St., E.
Vancouver 4, B.C.
PHONE: MU 5-9743

明達
吳如桐自動煖汽公司
JAMES AUTOMATIC HEATING LTD.
1875 DELTA STREET
BURNABY 2, B.C. CY 8-1898 MU 24641

本公司專售及
裝修煤油爐煤
汽爐與冷汽管
等工程有特許
執照工作精良
價錢克己現遷
新址華友光顧
極表歡迎

Edward Chow P.Eng
Consulting Engineer
1007 West 47th Ave.,
Vancouver, B.C.
Phone: AM 6-2813

周秩活建築
設計工程師
本工程師在雲市執業
多年對於高樓大廈建
築設計富有經驗又得
市建局信託所有工程
設計無不妥當快捷備
施惠顧特別歡迎電話
面商均由便

五洲大藥房
總批發處 五洲大藥房
ENG CHOW CO. 104 PENDER ST. E. VANCOUVER 4, B.C. MU 1-6636

國產佳品 抵步
大連蘇炸即魚、上海蜜糖、
松花江白魚、純辣椒油、
山東煙台鱈魚、豆豉辣醬、
珠江烏豆糖、正鼓油膏。
按期運到。大量供應。

新到咸魚
三牙或 吊大或
黃花同
黃花片
白花片
公魚仔 銀魚仔

旅加華僑英文刊物
「華埠雜誌」半月刊
報導全加華僑情況。登載全球華僑動態。
爭取改善華僑待遇。每期注重讀者親
友消息。新華僑研究英文最善媒介。圖
文並茂。所費無幾。值得訂閱。
訂閱表
Name
Address
City
報費全年式元。兩年三元。
CHINATOWN NEWS
458 E. Hastings St., Vancouver 4, B.C.

社旅亞東
TUNG AH ROOMS
101 E. PENDER ST.
Vancouver 4, B.C. 電話 MU 1-5080

本社華區
住居適中 房間空氣
床褥潔淨 暖氣熱水
時常充足 各界僑胞
來往住宿 長住週安
携行李 上落週安
飛機 船車票
服務代辦 如蒙垂青
竭誠歡迎
有關邦健謹啓

社旅亞新
HOTEL SUN AH
100 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
電話 MU 5-9064

新亞旅社
出入便利 房間通爽
床褥清潔 暖氣熱水
日夜供應 招呼週到
價格公道 格外歡迎
司理 周顯明啓

店旅大花蓮
Lotus HOTEL
ABBOTT ST. VANCOUVER 4, B.C. 101 E. HASTINGS ST.
電話 MU 1-9541 電話 MU 1-3445

店旅滙老百
Broadway HOTEL
ABBOTT ST. VANCOUVER 4, B.C. 101 E. HASTINGS ST.
電話 MU 1-9541 電話 MU 1-3445

各僑團僑胞各昆仲姊妹厚照降儀
又蒙 領事長官僑團代表各位嘉賓光臨
指示獲益良多同人等拜領之餘曷勝銘感
謹誌數言藉表謝忱

- 可向郵政領取填報格紙
- 如你所得入息乃從薪水或工資，則用 TI SHORT 格紙填報。
- 如你開設商號或專門職業者，則用 TI GENERAL 格紙填報。
- 須要填報完全實情。
- 查核所填報者乃是準確的。
- 四月三十日以前。
須要郵寄。

於一九六二年二月廿日施行生效的新移民法例。其最重要意旨，乃可能使凡合格移民，無論來自世界何處，當局得以考慮其進入加拿大，至其種族，色膚，血統或來自何國家，均無關係，其主要限定資格，須具有教育，有受過訓練與有技術，凡是有此等限定資格者，并具充分方法，在加國未找得職業之前，能以維持其生活，或具有經得批准之職業，或開設商號，或從事農業，或專門職業，有此資格者，倘若體魄康健與人格端正，便可得以容納。

同時如有需求的技能，與有可能的支幹，而在加拿大能以自立，若此亦可由其已在加之父母，外父外母或其未婚妻等，担保支持來加，惟担保支持人必須為加拿大籍民。

此外凡屬加國籍民，與合法入口并有居留權者，亦可支持其父母，丈夫，妻子，祖父母，未婚妻或未結婚未成年兒女。

至於前定法例，准許近親來自歐洲，北美洲，中美洲，南美洲與其他某等國家在法例中所指阻者，則仍屬有效。

新移民法例並首次規定，凡屬所有上訴案情，乃由設在柯京之移民上訴局處理，該局與移民部局員無關，而屬獨立性的，此舉乃政府切望，凡屬搬出境上訴案情，可能得到最公平處分，與每一個人均得到公平審問。

凡有欲知新移民法例，其更詳細則者，請親到與或致函其就地籍民移民部之移民局員，或籍民部聯絡員，或與柯京移民部理事員洽商。

Allen L. Fairclough

20 West Hastings St.,
MU 3-7837

影片首次放映
夜映映嘉市定區名
座址堂皇
銀幕巨型
玲瓏清亮
每逢星期五星期日午
夜十二點零一分獻演
舞台人戲及放映名片
特華友表歡迎

斯州著名「龍王」長身
 絲苗米。大幫已抵步。
 隨時可向各商號購買。
 本公司同時并致謝後列
 商號代理。

金利源、國信、永隆、
 廣萬生、昌隆、元豐、
 新合益、利發、庚利、
 新民生、元發華棧、

家賀松煦全車	向舜松李暢容全車	民治黨	達權社	每十元
曹餘登	阮仁壽	黃碧年	每五毛	
周偉雄	黃欽培	馮慶德	李長彥	
李祺	廖富	黃子爲	周偉旋	
李暢容	岑煜	胡維根	黎如球	
周憲煜	馬光燮	楊均濂	唐錦	
松煦	壽松	振進	(鄭姓)	
忠潤	堯家	業沛	潮和	銳銳
彭聲	伯祥	就光	慶歡	忠集
源來館	唐世恒	馬瑞能	每式元	
鄭忠海	尙舜	彬光	曾吉晉	路仲霞

華人司理李燭康 Charles H. Lee
 本銀行在港特設辦事處由亞定先生 (R. A. UTING) 代理
 專誠爲各位同胞僑胞服務。
 本行僱有全部華裔僱員。以辦理你們有關銀業問題與須求，
 查路銀行職權地。邀請你利用本行各項任務。爲利便遠居者
 本行設有特別以郵政辦理銀行業務手續簡便。你可開新
 口。同時提支款項。寄往任何指定地方。
 請勿猶豫。與我們接洽。有關任何銀行業務。我們當必樂意
 助可能解決之問題。

最近 加赤在港找換五圓式寸
 美赤在港找換十五七十寸
 今日香港匯督 有百壹十八元六毛五

250 Pender Street E.
Vancouver, B. C. MU. 2-1514

本號室開張以來。蒙各界惠顧。生意蒸蒸日上。殊深感激。茲為擴充業務。特將營業時間延長。每日由上午六時至午夜登時止。照願諸君幸祈留意焉。

中西食譜 星期美點
著名鹽雞 豉油鷄上
經濟時菜 土湯雲吞
粉麵飯飯 整日供應

寶美
院容美界女
號九牌門街東定市專
電話 MU. 3-6415

美容專家精工妙法
電預約極避滿座

全副裝束冷風排燙
摩登時裝冷風排燙

民國五十二年

先考諱田字瑞維謝公府君攝於中華民國
陸國五十二年三月九日病終於雲南中央醫
院續聞享壽七十六歲不孝聞殯遠居委內
隔瓦國有等奉香樹港及在鄉不得親視含
殯聞耗祇遵禮成服荷蒙宗兄弟國夢健文
家伯維鈺等協同料理喪事業經於同月十
六日假臨土庫殯儀館舉行禮禮扶柩出
殯歸土墓於伏土蘭墳場復蒙宗親戚友社
團恩賜賜花圈香燭并親臨執紼素車隨
行致送隆情厚誼殯存均誌此哀謝

◎哀謝

未亡人 胡比泣淚續紼

孤子 廖聖南率同親

王生幹	李振方	黃登球	李玉鴻
教數部主任	江漢	劉茂	
宣傳主任	彭馳南	雷立強	雷立強
政務副主任	何惠生	周百親	
外交主任	雷立強	雷遠人	
秘書主任	黃蘇敏	雷家信	
監察書記	鍾天培	王立權	伍卓俊
候補執委	王琳	黃健新	關仕雲
紀察委員	李初斌	黃傳永	王達
總行委員	翁國楨	李榮	黃偉傑
正主委	黃榮光	副	何惠生

男孫 祖根祖佑祖俠祖良祖貽
女孫 桂秀拭派續杆

惠賜芳名 恕不另登

◎代謝

先家兄諱文字國壽公府君痛於民國五十二年三月十五日享壽七十六歲經於同月二十日下午二時假座錦球埭西人殯儀館舉行喪禮當由本埠華人墳場荷蒙四姓昆仲親友等惠賜輓儀花圈親臨執紼雲車致送高誼隆情殯有姻戚當此代謝

達權總社鳴謝經費

民國五十年七月一日
至十二月卅日止

林其進十元 林耀明十元
蘇振燦 薛永祥 馬炳沾 李榮
沈梧魁 徐發超 周瑞雄 李蘭芳
陳懷春 阮強 馬壯 以上每五元
林時育 鄭其海 馬發強 馬善允
尹自重 芙蓉麗 何劍輝

黃學 李仁勇 李仁勝
李廣達 凌厚基 黃勝
李廣發

七名共式十元

錦祿申龍岡義公所通訊虎花園案車
劉漢 關松廉夫婦 趙偉堂 江榮栢
全花園案車另贈銀十元
劉錦 趙士榮 周吉恩 胡壽 林兆堂
全花園案車
關崇壽 關崇珊 關松鉅 全花園案車
劉捷案車另贈銀十元
廖卓勝案車另贈銀五元
周安案車另贈銀五元 關國亨花園
沈敬鉅 李聖治 共贈銀四元

蔣厚榮	林貫進	羅彭年	譚子燾
謝相章	楊炳琛	馮狼帆	鄭錦添
林雨亭	馬樹明	每三元	
周金洪	岑崇樂	方祥	唐世桓
謝池	林福朝	周瑞鐸	每式元
馮榮芳	鄭忠思	陳志如	林岳葵
譚子富	趙崇常	鄧國德	周賜麟
鄧元偉	馬榮	徐沛	溫健波
林進傑	江夏龍	每式元	
鄭厚滋	唐錦	張有信	馮及鎬
			每壹元五

